

**God Will Overcome
Your Adversities**
神为你得胜恶势力

Zechariah 撒迦利亚书
1:18-21





Every enemy has a nemesis [deadly opponent]
每个敌人都有一个克星 [对手]



Don't fear adversities.
不要惧怕恶势力



God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four **horns**.¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

¹⁸ 我举目观看, 见有四**角**.¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

power, honour

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

能力, 尊荣

¹⁸ 我举目观看, 见有四 角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

power, honour

¹⁸ Then I looked up, and there before me were **four** **horns**. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

能力, 尊荣

¹⁸ 我举目观看, 见有**四****角**. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 4:1-21)

N-S-E-W

power, honour

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

东南西北

能力, 尊荣

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Overcome You world superpower 你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 N-S-E-W 能力, 尊荣)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

世界强国

东南西北

能力, 尊荣

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹太, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Over Babylonian world superpower 你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 4:1-21) N-S-E-W

power, honour

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

世界强国 巴比伦

东南西北 能力, 尊荣

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” **He answered me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”**

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我就问与我说话的天使说, “这是什么意思?” **他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角.”**

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, **“the same thing but different emphasis,”** he, **“These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”**

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ **“同样东西, 不同重点”** 说, “这是什么意思?” 他回答说, **“这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”**

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He answered me, saying, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

southern Israel

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 我说, “这是什么意思?” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角.”

以色列南国

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “What are these?” He said to me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

southern Israel

God's people

¹⁸ 我举目观看，见有四角。¹⁹ 同样东西，不同重点说，“这是什么意思？”他回答说，“这是打散犹大，以色列，和耶路撒冷的角。”

以色列南国

神的子民

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, “These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

southern Israel

God's people

God's presence

¹⁸ 我举目观看，见有四角。¹⁹ 同样东西，不同重点说，“这是什么意思？”他回答说，“这是打散犹大，以色列，和耶路撒冷的角。”

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me were four horns. ¹⁹ I asked the angel who was speaking to me, **God's people are precious to me,**
“These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem.”

southern Israel

God's people

God's presence

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ **神的子民宝贵** 说, “这是什么意思?” 他回答说, **“这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”**

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

¹⁸ Then I looked up, and there before me was an angel who was speaking to me. He asked me, "will God let us be bullied?" He answered me, "God's people are precious to me, "These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem."

southern Israel

God's people

God's presence

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹ 神问我说, “神会应许我们被欺负?” 神回答说, “神为祂的子民宝贵, 说, ‘这是什么意思?’” 他回答说, “这是打散犹大, 以色列, 和耶路撒冷的角。”

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-19)

Christians are 力
God's people

18 Then I looked up, and there before me was an angel who was speaking to me. I asked the angel, "Will God let us be bullied?" He answered me, "God's people are precious to me,"

"These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem."

southern Israel

God's people

God's presence

神会应许我们被欺负?

神的子民宝贵

基督徒是
神的子民

18 我举目观看, 见有四角. 19 我问天使说, "神会应许我们被欺负?" 他回答说, "这是打散犹太, 以色列, 和耶路撒冷的角."

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-19)

Christians have
God's Spirit

18 Then I looked up, and there before me was an angel who was speaking to me. He said to me, "Do not be afraid, for I am with you, and I will guard you from the enemy. I will be your Father, and you will be my people. Will God let us be bullied? Will He let His people be despised? No, for God's people are precious to Him."

"These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem."

southern Israel

God's people

God's presence

神会应许我们被欺负？

神的子民宝贵

基督徒有
神的灵

18 我举目观看，见有四角。19 我问天使说：“这是为什么？”他回答说：“这是打散犹大，以色列，和耶路撒冷。”

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities

(Zechariah 撒迦利亚 1:1)

God will fight
for you

¹⁸ Then I looked up, and there before me was the angel who was speaking to me, and he said, "Do not grieve, for the Lord is here, and he will let us be saved."

God's people are precious

"These are the horns that scattered Judah, Israel and Jerusalem."

southern Israel

God's people

God's presence

神会应许我们被欺负?

神的子民宝贵

¹⁸ 我举目观看, 见有四角. ¹⁹

思?" 他回答说, "这是打散犹太, 以色列, 和耶路撒冷"

神必为你
争斗

以色列南国

神的子民

神的同在

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大地的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?” 他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头. 但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大地的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me **four craftsmen**. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指**四个匠人**给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me **four craftsmen**. **4-craftsmen fight 4-horns** coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指**四个匠人**：**4匠人斗4角**，“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头。但这些匠人来威吓列国，打掉他们的角，就是举起打散犹大地的角。”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me **four craftsmen** **nemesis** coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指**四个匠人** **克星**, “他们来做什么呢?” 他说, “这是打散犹大的角, 使人不敢抬头. 但这些匠人来威吓列国, 打掉他们的角, 就是举起打散犹大地的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力 another world superpower (迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me **four craftsmen**. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

另一个世界强国

²⁰ 耶和华又指**四个匠人**给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire (迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

defeats former superpower (4 horns)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

打败之前的世界强国 (4 角)

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one can remove Babylon’s power, honour craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头。但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,除去巴比伦的能力,尊荣”

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered me, “These are the horns that scattered Judah so that no one could remove Babylon’s power, honour and glory. I will terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头。但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,除去巴比伦的能力,尊荣”
神除去仇敌的能力

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He said, “They are to remove Babylon’s power, honor, and terror, terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

God removes enemies' power

remove Babylon's power, honor

539 BC: Cyrus defeats
but gives freedom

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说：“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头的角，除去巴比伦的能力，尊荣神除去仇敌的能力”

主前539: 塞鲁士
击败但给自由

“他说，国，打掉他

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He said, “They are to remove Babylon’s power, honor, and terror, terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

God removes enemies' power

522-518 BC

Darius severely punishes

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说：“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头的角，除去巴比伦的能力，尊荣神除去仇敌的能力”

主前 522-518
大流士严厉惩罚

巴比伦国，打掉他

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He said, “They are to remove Babylon’s power, honor, and majesty, terrify them and throw down these horns of their horns against the land of Judah to scatter them.”

God removes enemies' power

remove Babylon's power, honor

522-518 BC

Darius severely punishes

Babylon's “horn”

is removed

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说：“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头。他们要除去巴比伦的能力，尊荣，并除掉他们的角，使巴比伦的角被除去。”

主前 522-518
大流士严厉惩罚
巴比伦的“角”
被除去

神除去仇敌的能力

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He said, “They are to remove Babylon’s power, honor, and terror, terrify them and throw down these horns of their horns against the land of Judah to scatter them.”

God removes enemies' power

remove Babylon's power, honor

522-518 BC

Darius severely punishes

prophecy fulfilled

prayer answered

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说：“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头的角，除去巴比伦的能力，尊荣”

神除去仇敌的能力

主前 522-518

大流士严厉惩罚

预言应验

祷告蒙垂听

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

Medo-Persian empire

Babylonia empire

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He said, “These are the horns that are removing Babylon’s power, honor, and glory, to terrify them and throw down these horns of their horns against the land of Judah to scatter them.”

God removes enemies' power

remove Babylon's power, honor

522-518 BC

Darius severely punishes

God will remove
enemies, misery

马代-波斯国

巴比伦国

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说：“他们来做什么呢？”他说，“这是打散犹大的角，使人不敢抬头的角，除去巴比伦的能力，尊荣”

神除去仇敌的能力

主前 522-518
大流士严厉惩罚

神必除去
仇敌，悲痛

Acts 使徒行传 12

²¹ On the appointed day

Herod, wearing his royal robes, sat on his throne and delivered a public address to the people. ²² They shouted, “This is the voice of a god, not of a man.” ²³ Immediately, because Herod did not give praise to God, an angel of the Lord struck him down, and he was eaten by worms and died.

²¹ 希律在所定的日子, 穿上

朝服, 坐在位上, 对他们讲论一番. ²² 百姓喊着说, “这是神的声音, 不是人的声音.” ²³ 希律不归荣耀给神, 所以主的使者立刻罚他. 他被虫所咬, 气就绝了.

Acts 使徒行传 12

¹ It was about this time that King Herod arrested some who belonged to the church, intending to persecute them . . . ²¹ On the appointed day Herod, wearing his royal robes, sat on his throne and delivered a public address to the people. ²² They shouted, “This is the voice of a god, not of a man.” ²³ Immediately, because Herod did not give praise to God, an angel of the Lord struck him down, and he was eaten by worms and died.

¹ 那时, 希律王下手苦害教会中几个人 . . . ²¹ 希律在所定的日子, 穿上朝服, 坐在位上, 对他们讲论一番. ²² 百姓喊着说, “这是神的声音, 不是人的声音.” ²³ 希律不归荣耀给神, 所以主的使者立刻罚他. 他被虫所咬, 气就绝了.

Acts 使徒行传 12

¹ It was about this time that King Herod arrested some who belonged to the church, intending to persecute them . . . ²¹ On the appointed day Herod, wearing his royal robes, sat on his throne and delivered a public address to the people. ²² They shouted, “This is the voice of a god, not of a man.” ²³ Immediately, because Herod did not give praise to God, an angel of the Lord struck him down, and he was eaten by worms and died. ²⁴ But the word of God continued to spread and flourish.

¹ 那时, 希律王下手苦害教会中几个人 . . . ²¹ 希律在所定的日子, 穿上朝服, 坐在位上, 对他们讲论一番. ²² 百姓喊着说, “这是神的声音, 不是人的声音.” ²³ 希律不归荣耀给神, 所以主的使者立刻罚他. 他被虫所咬, 气就绝了. ²⁴ 神的道日见兴旺, 越发广传.

God Will Overcome Your Adversities 神为你得胜恶势力

(Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked, “What are these coming to do?” He answered, “These are the horns that scattered Judah so that no one could raise their head, but the craftsmen have come to terrify them and throw down these horns of the nations who lifted up their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看. ²¹ 我说,“他们来做什么呢?”他说,“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来威吓列国,打掉他们的角,就是举起打散犹大地的角.”

God Will Overcome Your Adversities 神为你 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I ask coming to do?” He answered, “These are the horns that so that no one could raise their head, but the craftsmen terrify them and throw down these horns of the nation; their horns against the land of Judah to scatter its people.”

²⁰ 耶和华又指四个匠人给我看。 ²¹ 我说,“他们来做“这是打散犹大的角,使人不敢抬头. 但这些匠人来的角,就是举起打散犹大地的角。”



God Will Overcome Your Adversities 神为仇

²⁰ Then the LORD
coming to do?”
so that no one could
terrify them and
their horns again

²⁰ 耶和华又指四
“这是打散犹太
们的角, 就是举



God Will Overcome (Zech)

²⁰ Then the LORD showed
coming to do?” He answered
so that no one could raise
terrify them and throw down
their horns against the land

²⁰ 耶和华又指四个匠人给
“这是打散犹大的角，使
们的角，就是举起打散犹





rcor
(Zec
owe
nswe
raise
w do
e lan

20 耶和华又指四个匠人结
“这是打散犹大的角，使
们的角，就是举起打散犹





cor
Zec
owe
swe
ise
do
lan

20 耶和华又指四个匠人织
“这是打散犹大的角，使
们的角，就是举起打散犹





20 耶和华又指四个匠人给我看. 21 我说,“他们来做
“这是打散犹大的角,使人不敢抬头.但这些匠人来
们的角,就是举起打散犹大地的角.”



com
Zech
owed
were
ise t
dow
land



20 耶和华又指四个匠人给
“这是打散犹大的角，使人不敢抬头。但这些匠人木
们的角，就是举起打散犹大地的角。”



com
Zech
owed
were
ise t
dow
land



20 耶和华又指四个匠人给
“这是打散犹大的角,使人
们的角,就是举起打散犹大



Overcome Your Adversities 神为你 Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)



20 耶和华又指四个匠人给
“这是打散犹大的角,使人
们的角,就是举起打散犹大地的角.”

men. ²¹ I ask
the horns th
the craftsme
of the nation
tter its peo

“他们来做
这些匠人来

God Will Overcome Your Adversities 神为你 (Zechariah 撒迦利亚 1:18-21)

²⁰ Then the LORD showed me four craftsmen. ²¹ I asked him, "What are they coming to do?" He answered, "These are the horns that

so
ter
the

Romans 罗马书 8:31

If God is for us, who can be against us?
神若帮助我们, 谁能敌挡我们呢?

²⁰ 耶和華又指四工匠給我看。我說, 他們不似
“這是打散猶大的角, 使人不敢抬頭。但這些匠人來
們的角, 就是举起打散猶大地的角。”



**God Will Overcome
Your Adversities
神为你得胜恶势力**

**Zechariah 撒迦利亚书
1:18-21**



Romans 罗马书 6:23

For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

因为罪的工价乃是死，惟有神的恩赐，在我们的主基督耶稣里，乃是永生。

